

联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/C.3/48/14
16 November 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十八届会议
第三委员会
议程项目113

联合国难民事务高级专员的报告，
有关难民、回返者和流离失所者问题和人道主义问题

1993年11月12日

南斯拉夫常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

奉我国政府指示，谨就波斯尼亚-黑塞哥维那的穆斯林代表1993年11月9日在第三委员会议程项目113“联合国难民事务高级专员的报告，有关难民、回返者和流离失所者问题和人道主义问题”之下所作声明(见A/C.3/48/SR.28)，提出下列评论。

波斯尼亚-黑塞哥维那的穆斯林代表滥用了有关难民问题的辩论，而向塞尔维亚人民和南斯拉夫联邦共和国进行未经证实和没有根据的指控。南斯拉夫联邦共和国政府认为这些指控令人无法容忍并彻底弃绝它们。

穆斯林代表不断地忽视一事实，即正在波斯尼亚-黑塞哥维那发生的是内战，而所有主要国际因素，包括联合国在内，都承认此一事实。

波斯尼亚-黑塞哥维那的穆斯林方面在进行中的内战上的反面作用已在特别报告员关于前南斯拉夫境内侵犯人权行为的各次报告中得到充分的证实。在他的1993年8月26日关于萨拉热窝的状况的报告中(S/26383)，特别报告员说“政府部队成员在街上将各种年龄和背景的男子抓走，迫使他们从事危险的工作，在前线挖战壕。”

92-63746 (c) 171193 181193 181193

特别报告员还在他1993年5月18日的报告(S/26469,附件)中强调“政府部队进行任意处决和酷刑。”关于人道主义援助受阻问题,特别报告员在他1993年8月26日的报告中说,“难民署的代表有理由认为,政府向他们提供的人口数字超出了实际数字,因而本应提供给群众的食物流入了黑市,或提供给了军队。据难民署称,该机构提供的食物援助有20%可能就这样被转移走了。”

关于人道主义援助,在安全理事会1993年11月9日的说明(S/26716),其中安全理事会“重申要求所有各方和其他有关方面保证不妨碍取得人道主义援助,”以及在欧洲理事会最近的1993年10月29日的声明(S/26678),其中理事会“认为冲突各方应直接负责建立继续运送人道主义物资所必不可少的条件……”,都可明显看出前波斯尼亚-黑塞哥维那境内冲突的所有各方应对人道主义援助的安全通行负责。但穆斯林代表持续地摆脱了“政府部队”阻碍人道主义援助的一切责任,并恶意地指控塞尔维亚人和南斯拉夫联邦共和国阻挡援助。波斯尼亚塞族多次表示他们愿与联合国南斯拉夫保护部队(联保部队)合作,以确保,通过塞尔维亚共和国领土,向前波斯尼亚-黑塞哥维那所有人民提供的人道主义援助得以运送和安全通行。但是,有若干次人道主义援助的确被滥用以掩饰向波斯尼亚穆斯林方面运送作战物资。

穆斯林代表,在责怪波斯尼亚塞族和南斯拉夫联邦共和国在前波斯尼亚-黑塞哥维那进行内战的时候,恰好是在掩饰波斯尼亚穆斯林人的行动,因他们拒绝签署最近的和平提案和继续谈判以望寻求一个全面和平解决办法,而为此一状况直接负责。安全理事会的最近的声明以及联保部队每日情况报告都指出穆斯林人和克罗地亚人之间存在的冲突,以及穆斯林人向人道主义护送队开枪,正是人道主义援助无法送到有此需要的人的原因。

前波斯尼亚-黑塞哥维那目前状况的事实是,一个由穆斯林人统治的波斯尼亚-黑塞哥维那的设想从来没有在波斯尼亚-黑塞哥维那的穆斯林领导人的脑海中消失过。为了取得这一成果,对穆斯林领导人来说,没有任何事是神圣的。波斯尼亚塞族方面一再建议允许所有平民自由通行萨拉热窝不同地区,但不断遭到穆斯林方面的

拒绝,到目前为止,塞尔维亚的建议只有在波斯尼亚共和国西波斯尼亚自治省受到注意,这就表明在平等和尊重相互利益的基础上,塞尔维亚人和穆斯林人之间有和平合作的余地。

南斯拉夫联邦共和国政府从前波斯尼亚-黑塞哥维那内战一开始就尽其一切努力来停止战争和寻求一个全面和平解决办法。南斯拉夫联邦共和国政府不止一次建议利用其领土来向波斯尼亚-黑塞哥维那运送人道主义援助。为确保人道主义援助护送队正常和安全地通过斯普利特-萨拉热窝走廊,最近进行了讨论和作出了努力,之后,南斯拉夫联邦共和国政府表示愿意为同样目的提供使用其亚得里亚的巴尔海港到萨拉热窝的一条走廊。南斯拉夫联邦共和国外交部长约瓦诺尼克先生阁下,在他1993年10月29日给欧洲共同体部长理事会主席,比利时外交部长维利·克拉斯先生阁下的信中说,除其他之外,此一走廊“更为方便,因为它穿通南斯拉夫联邦共和国的领土和塞尔维亚共和国的领土,而这里没有军事活动,因而确保护送队不受阻碍的通行及其护航者的安全。”

南斯拉夫联邦共和国,本身受到严酷而没有理由的制裁,为700 000以上难民,其中50 000是穆斯林人,提供了避难所。

穆斯林代表的整个发言之中,所要实现的唯一目标不是针对解决前波斯尼亚-黑塞哥维那境内的恶劣人道主义状况,而是消灭塞尔维亚人民。至于南斯拉夫联邦共和国方面,甚至于在危险的情况下,它将继续尽其一切力量向需要的人运送人道主义援助,不论他们的原籍,文化,宗教或政治联系为何,并向前波斯尼亚-黑塞哥维那境内悲惨内战的难民和流离失所人士提供庇护。

请将本函作为大会议程项目113的文件分发为荷。

临时代办

德拉戈米尔·乔基奇(签名)